



# Ofertas de la Agencia Inmobiliaria

## Gabriel Calparsoro

**Calle Garbay, núm. 3 (tenda), San Sebastián**  
 Llama la atención de usted, que necesita piso, local de negocio u obtener una rentabilidad a su alero, y le recomiendo que emplee solamente una hora en visitarnos. Durante ese tiempo podrá examinar con multitud de detalles y de forma completa lo que de otro modo le costaría muchísimos días, y además, recibirá asesoramiento gratuito sobre precios, formas de pago, beneficios fiscales, obtención de préstamos de Cajas de Ahorros, etc. Vea nuestros escaparates. Entre y visite nuestra exposición. Informese, ya que tenemos lo que usted desea.

## Grupos de viviendas

**AMARA.** — No cabe la menor duda de que Amara es uno de los barrios de más categoría de San Sebastián, sus grandes avenidas, amplias zonas verdes, la llegada a Amara de la carretera de circunvalación, el estar instalados en aquella zona, los más importantes edificios públicos, cultivos, cines, zonas deportivas, etc., así lo acredita. Amara es una gran realidad, es innegable que va mejorando día a día, no solamente en el apartado interior de los pisos, sino en la categoría de fachadas, portales, como asimismo sucederá a medida que se vaya terminando con la urbanización. Podrá usted no es de extrañar que un elevadísimo porcentaje de compradores se incline por Amara. Nuestra agencia, haciéndose eco de estas necesidades, pone a disposición de ustedes un gran número de viviendas (todas ellas en etapas de construcción) en las zonas más residenciales de Amara, tales como la AVENIDA DE CARLOS I (continuación en línea recta de la de Sancho el Sabio), en la cual llegará la carretera de circunvalación; AVENIDA DE ISABEL II (en el tramo que va desde la avenida de Madrid a la de Carlos I); PASADIZO DE BALANZOS; CASAS DENTRO DE POLIGONO RESIDENCIAL NUM. 1, recientemente aprobada su ordenación. Todos estos edificios, algunos ya adelantados y otros cuya construcción comienza, constituyen unos varios cientos de viviendas —no encontré entre ellas la que usted desea?— que constan de 4-5-6 habitaciones, cocina, baño, etc., en las mejores condiciones de primerísima calidad, y en distribuciones que le entusiasmarán. Gran variedad de precios, desde 675.000 pesetas. Promotor: Ramón Echeburu Beldarrain. Viviendas Renta Limitada grupo 1.º, número 1 y 2. Fecha terminación obra: 26-7-64. Fecha inscripción en el Registro: 20-11-64. Estos edificios se dedicarán a domicilio y residencia permanente del titular. Publicidad autorizada por el Ministerio de la Vivienda con el número 3 de registro.

Promotor: Don Ramón Echeburu Beldarrain. Viviendas Renta Limitada grupo 1.º, expediente: 55-1-38-63. Emplazamiento: Avenida Carlos I, número 1 y 2. Fecha terminación obra: 26-7-64. Fecha inscripción en el Registro: 20-11-64. Estos edificios se dedicarán a domicilio y residencia permanente del titular. Publicidad autorizada por el Ministerio de la Vivienda con el número 3 de registro.

Promotor: Don Sebastián Tellesca Elizagutia y otros. Viviendas Renta Limitada grupo 1.º, expediente: 55-1-38-64. Emplazamiento: Paseo de los Batalleros, número 11, número 11. Fecha terminación obra: 1-11-64. Fecha inscripción en el Registro: 1-11-64. Estos edificios se dedicarán a domicilio y residencia permanente del titular. Publicidad autorizada por el Ministerio de la Vivienda con el número 4 de registro.

**CENTRO.** — Disponemos de preciosos pisos que constan de gran salón-comedor, cocina, baño, dormitorios, dormitorio de servicio, cocina, tres baños. Construcción de gran categoría.

**GROS.** — Comenzamos la construcción de un maravilloso grupo de viviendas de renta libre en las calles de Iparraguirre y Trueta (semisquadrado a Zabaleta), que constan de 4 habitaciones y servidumbre de primerísima calidad, con grandes extras. Aproveche ahora que está a punto de escoger su piso.

**JUNTO A LA TABACALERA.** — Casa en construcción en la calle Egua, núm. 3 (vivienda de renta libre). Nos queda la planta de alíco (3 habitaciones, servicios y grandes terrazas).

**URNIETA.** — Preciosos pisos de 3-4 habitaciones, cocina equipada con armarios de cocina, aseo, hall, trastero, casi a punto de terminar. Precios desde 330.000 pesetas.

## Pisos sueltos

**Calle Primo de Rivera, 2.º y 4.º pisos exteriores.** 5 habitaciones, 2 baños, calefacción central. Acabados de primera categoría. Precio, 1.400.000 pesetas. Segundo tramo, 2.º y 4.º pisos interiores, 2 baños, exterior, 975.000. Avenida Carlos I, 6 habitaciones, 3 baños, cocina totalmente equipada, 1.300.000. Isabel II, 4 habitaciones, 2 baños, exterior, 700.000. Sancho el Sabio, 3 habitaciones y gran terraza, 550.000. Sancho el Sabio, 5 habitaciones, cocina, 3 baños. Gran ocasión: 1.600.000 pesetas. Junto a las habitaciones, cocina y baño, 500.000. PASAJES ANCHO, 4 habitaciones y trastero, todo exterior, 400.000. RENTERIA (Galarzaborda), 4 habitaciones, 360.000. TRINCHERPE, 3 y 5 habitaciones, 540.000 y 721.000 pesetas.

## Oficinas

En la avenida de España (casas de RAMON HERNANDEZ), apartamentos para oficinas de lujo, que constan de hall, sala de trabajo y despacho.

## Locales de negocio

**AVENIDA DE ESPAÑA.** — Junto al bajo de la casa RAMON HERNANDEZ, local de negocio de no gran superficie con entresuelo; otro, en la misma casa, dando a la calle Puerterrabia. Precios por construir, 200.000 pesetas.

**AMARA.** — Locales de negocio de todas las superficies en las principales avenidas de Amara. SOTANOS con acceso independiente en pequeñas parcelas de 30, 40, 50 m<sup>2</sup> en adelante, en las principales avenidas de Amara.

**GROS.** — Bajos y sótanos, calles Segundo Ispizua y Trueta.

**CENTRO.** — Bajos calles San Martín, Primo. Traspaso bajo, poca superficie, calle San Martín, 500.000 pesetas; otro, en el centro de Gros.

**JUNTO A LA TABACALERA.** — Precioso local de negocio, totalmente instalado. Superficie, 144 m<sup>2</sup>. Precio muy asequible. Facilidades de pago.

**DUQUE DE MANDAS.** — Bajo (180 m<sup>2</sup>) frente al campo de fútbol y junto al mercado. Bajos a la terminación de Dpto. que Mandas, comienzo de Egua, en el núm. 3, sitio muy comercial, valor de 1.000.000 pesetas.

**ALQUILO** sótanos en la avenida de Madrid, a 50 pesetas m<sup>2</sup>. Superficies, desde 50 m<sup>2</sup>.

**RENTERIA** (vaga de Izaleta). — Bajos varias superficies, en casa esquina carretera Irún-Oyarzun. Galarzaborda, en el sitio más comercial, superficies pequeñas.

**HERNANI** (barrio de Andoain). — Bajo de 175 m<sup>2</sup>, susceptible de alquiler.

**VILLAFRANCA.** — Bajos en el grupo Oteguen-unes, superficies desde 420 m<sup>2</sup>. Quedan ya pocos.

## Inversionistas

Disponemos en Torremolinos (Málaga) apartamentos y locales de negocio de gran lujo, con piscinas y playa propia. Gran rentabilidad alquilado cuando usted no lo ocupa. Administración a cargo de la empresa constructora. Precios, desde 400.000 pesetas. Informese.

Importante sociedad internacional (de la cual nuestra agencia posee la exclusiva en Guipúzcoa) le asegura en su compra de apartamento o piso una rentabilidad fija del DIEZ POR CIENTO ANUAL (10 %), pagadero por trimestres, desde el mismo momento que recibe usted la compra, además de la revalorización que experimentarán los mismos, ya que están ubicados en las zonas de mayor y más creciente interés turístico.

## Agencia Inmobiliaria

### Gabriel Calparsoro

Calle Garbay, núm. 3 (tenda), San Sebastián

## IGNACIO DEL VALLE

BOULEVARD, 7, 2.º - TEL. 14.631 INDUSTRIALES

### VENDO TERRENO INDUSTRIAL

Vendo terreno industrial, completamente llano, agua y electricidad, pile carretera secundaria. Precio, 900 pesetas m<sup>2</sup>. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

### VENDO PISOS

en Amara, de 5 habitaciones. Exteriores. Sotanos. Precios, 800.000 y 1.250.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, próximo a Ondarra, segundo, exterior, soleado, haciendo esquina, de 5 habitaciones, 3 baños, trastero, calefacción central. Precio, 1.325.000. DEL VALLE. Teléf. 14.631.

Otros en Amara, exteriores, soleados. Precios: 1.050.000 y 1.250.000 pesetas. DEL VALLE. Teléf. 14.631.

Otro, en el barrio de Gros, muy bien situado, de 5 habitaciones y servicios. Exteriores, soleados. Ascensor. Precios, 1.000.000 y 1.300.000. DEL VALLE. Teléf. 14.631.

Otro, en la calle Euzkalerria, de 4 habitaciones, baño, cocina, inmejorable estado. Precio interesante. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, junto a Carreos primero, haciendo esquina, de 6 habitaciones y 15 estancias. Precio, 1.575.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en la calle San Francisco, de 4 habitaciones, baño, cocina, Exterior. Ascensor. Como nuevo. Precio, 800.000 pesetas DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en la avenida de Madrid, tres habitaciones, comedor/pasillo, baño. Muy soleado. Precio, 700.000 pesetas. DEL VALLE. Teléf. 14.631.

Otro, en paseo de Heriz, muy próximo a Marín), de 2 habitaciones, baño, cocina, baño, amplia terraza. Soleado. Precio, 600.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

Otro, en Rentería, en casa moderna, exterior, hall, baño, chaflán, soleado, 3 habitaciones, comedor, amplia cocina y baño completo. Ascensor. San Martín. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono 14.631.

# BOLESA DE LA PROPIEDAD

En esta sección, únicamente podrá publicarse en nuestros boletines de la Propiedad Inmobiliaria de Guipúzcoa.

**Javier Campos de Héiz**  
 Agente Propiedad Inmobiliaria. Virgen del Coro, 5. Teléfono 11.174. San Sebastián.

**CAMPOS vende**, en Fuenterrabia (barrio Anutu), pisos en construcción, 2 y 4 habitaciones, baño, amplia cocina, Precio Interesantísimo.

**CAMPOS vende**, en Fuenterrabia, terreno (4.000 m<sup>2</sup>). Inmediata edificabilidad, con plan parcel y proyecto urbanístico 300 metros plano.

**CAMPOS vende**, San Sebastián (calle San Martín), pisos en construcción, 4 habitaciones, baño y cocina.

**CAMPOS vende**, San Sebastián (María Cristina), bajos propios para industria o negocio.

**CAMPOS vende** piso (calle Nueva) 7 habitaciones, como nuevo. Excelente.

**CAMPOS vende** (calle San Martín) piso primero (140 m<sup>2</sup>), propio alíco.

**CAMPOS vende** (calle Pinar, esquina San Martín) pisos nuevos, lujo, 150 m<sup>2</sup>, cinco habitaciones, salón-comedor, baños, etc.

**CAMPOS vende** (primer y segundo piso Amara) pisos nuevos, de 3, 4 y 5 habitaciones y servicios. Precios Interesantísimos.

**CAMPOS vende** (calle Segundo Ispizua) piso a estrenar, 6 habitaciones y servicios. Oportunidad.

**CAMPOS vende** (calle Goya) pisos 3 y 4 habitaciones, cocina y baño.

**CAMPOS vende** (calle España) bajo comercial de 50 m<sup>2</sup>, moderna (posibilidad de traspaso).

**CAMPOS vende** (Amara) solares, planes parciales aprobados. Inmediata construcción, desde 4.000 m<sup>2</sup>.

**CAMPOS vende** terreno (4.000 m<sup>2</sup>) en Ayete, vistas mar.

**CAMPOS vende**, en Irún terreno plan parcel aprobado. Inmediata edificabilidad, 12.000 m<sup>2</sup>. Capaz para 220 viviendas. Precio Interesante.

**CAMPOS vende**, en Madrid, magníficos pisos edificios.

**JAVIER CAMPOS DE HEIZ**, Agente Propiedad Inmobiliaria, Virgen del Coro, 5. Teléfono 11.174. San Sebastián.

## FINCAS ITURZAETA

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
 Pescadería, 10, 2.º - De 4 a 8 tarde - San Sebastián

### VENDE PISOS

**PASEO HERIZ** (Antiguo). Dos pisos de 4 habitaciones, cocina y baño. Precios interesantes.

**GROS** (Segundo Euzkain). Hermoso piso de lujo, en perfecto estado. Amueblado. 1.500.000 pesetas.

**BARRIO GROS** (calle Usandizaga), piso de 3 habitaciones, cocina y baño. Precio interesante.

**ANTIGUO**. Tres amplias habitaciones, cocina y baño. Precio interesante.

**AMARA** (avenida Isabel II), pisos de distintos precios y categorías.

**CALLE RONDA**. Amplio y hermoso piso de 5 habitaciones, cocina, 2 baños y hall. Superficie útil, 135 m<sup>2</sup>. Precio, 1.550.000.

**CALLE URIBIA**. Piso exterior (70 m<sup>2</sup> útiles). Precio, 750.000.

**EGUIA** (avenida Ametzagaña). Piso de 4 habitaciones, cocina y baño. Precio, 1.270.000.

**ZARALEZ**. Magníficos pisos frente a la playa, de 5 amplias habitaciones, salón-comedor, servicios y garaje.

### BAJOS COMERCIALES

**PASEO HERIZ** (Antiguo). Bajos propios para almacenes. Precio con grandes facilidades.

**LASARTE**. Propios para agencias de transporte, talleres, etc., vender con grandes facilidades.

**MARTUTENE** (Chomineau). Bajo comercial (80 m<sup>2</sup>) propio para cualquier clase de negocio. Precio, 800.000.

### TERIENOS

**PROXIMO A BEASAIN**. Terreno industrial de 16.000 m<sup>2</sup>, próximo a la carretera, con agua y tendido alta tensión. Precio interesante.

**HERRERA**. Vende próximo carretera, parcela de 21.000 m<sup>2</sup> de terreno edificable. Precio interesante.

**PUEBLO PROXIMO A LA CAPITAL**. Vende terreno industrial, llano, de 10.500 m<sup>2</sup>.

**OYARZUN**. Vende parcelas de terreno para villas, junto a la carretera.

**PUEBLO PROXIMO A EHAR**. Vende terreno, cerca carretera general, con plantación de pinos. Precio muy interesante.

### TRASPASOS

**PARTE VIEJA**. Traspaso o vendi bar céntrico y acreditado, con clientela propia. Precio interesante. Facilidades de pago.

**ANTIGUO**. En el centro de la villa, local propio para perfumería, droguería, óptica, etc.

### COMPRAS

**SOLARES URBANOS Y TERRENOS INDUSTRIALES**. En localidades próximas a San Sebastián.

### DINERO

**NECESITA** para su colocación sobre caserío sito en San Sebastián, con 90.000 m<sup>2</sup> de terreno (40.000 m<sup>2</sup> edificables), la cantidad de 500.000 pesetas. Interés, 8 por 100 libre. Plazo corto.

### ALQUILERES

Dispongo para alquilar piso en San Sebastián, de 3 habitaciones, comedor, cocina y baño. Duración 2 años. Renta, 4.500 pesetas.

## Ignacio Iturzaeta Aguirresarobe

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
 Pescadería, 10, 2.º - De 4 a 8 tarde - San Sebastián

## FINCAS ECENARRO. Ma-tia, I, bajo. Teléf. 16.222. San Sebastián.

**ECENARRO vende** piso (barrio Gros), salón-comedor, 4 habitaciones, armarios empotrados, 2 baños, calefacción central, vistas al mar.

**ECENARRO vende** piso (Junta Cochera) 3 habitaciones, cocina baño, todo exterior, soleado, 550.000 pesetas.

**ECENARRO vende** (junto plaza Ondarra) piso, en construcción, salón-comedor, agua caliente y calefacción central, 2 ascensores s/s. Construcción multicapas primera calidad.

**ECENARRO vende** apartamentos y pisos lujo junto plaza Concha. Magníficos pisos, en perfecta calidad.

**ECENARRO vende** villa con pequeño jardín, vivienda servicio, garaje, dos ascensores. Magníficas vistas sobre toda la bahía.

**ECENARRO vende** apartamentos y oficinas en el centro de San Sebastián, construidos con materiales de lujo. Magnífica ocasión para la instalación de su despacho. Consulte, etc.

**ECENARRO vende** locales en zona muy comercial, distintas dimensiones, propios cualquier negocio.

**ECENARRO vende** conjuntamente bajos y sótanos en el centro de San Sebastián, propios cualquier clase de negocio, garaje, etc.

**ECENARRO vende** (calle Pinar, esquina San Martín) pisos nuevos, lujo, 150 m<sup>2</sup>, cinco habitaciones, salón-comedor, baños, etc.

**ECENARRO vende**, primera zona Gros, piso 4 habitaciones y comedor.

**ECENARRO vende** villa, 4 plantas, 720 m<sup>2</sup> de terreno. Magníficas vistas.

**ECENARRO vende** piso, barrio Gros, 3 habitaciones, cocina y baño.

**ECENARRO vende** villa, en Ondarra, tres plantas, en perfecta calidad, junto plaza Concha.

**ECENARRO vende** villa, junto al mar, próximo a Egua, magníficas vistas.

**ECENARRO vende** (Ondarra) magnífico piso lujo, 5 habitaciones, salón/comedor, 2 ascensores/descansera, montecarros, tres baños y aseo-ducha.

**ECENARRO vende** pisos, en Zarauz, 5 habitaciones, garaje y trastero en propiedad, todo nuevo.

**ECENARRO traspasa** negocio local propio mercadería, zapatería, pastelería, en zona muy comercial.

**ECENARRO traspasa** local, 70 m<sup>2</sup>, m<sup>2</sup>, entresuelo, propio cualquier negocio.

**ECENARRO compra** piso primero en el emplazamiento, 650.000 pesetas. Resto, facilidades. Precio, 1.500.000.

**ECENARRO compra** magnífico piso de 4 habitaciones, 2 baños, cocina equipada. Vistas al mar. A estrenar.

**ECENARRO compra** magnífico piso de 4 habitaciones, 2 baños, cocina equipada. Vistas al mar. A estrenar.

**ECENARRO compra** magnífico piso de 4 habitaciones, 2 baños, cocina equipada. Vistas al mar. A estrenar.



# Laureano Uzcanga Zubeldia

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Avenida Sancho el Sabio, 19. - Tarde, de 4 a 8.

**GROS.** - Vende suntuoso piso-esquina, de 206 m<sup>2</sup> (av. del Generalísimo), con todas comodidades, magníficos salones. Precio interesante.

- Vende magnífico piso (al comienzo de la avenida del Generalísimo), 170 m<sup>2</sup>, reformado, en estado de nuevo. Precio oportunísimo.

- Vende dos magníficos pisos de 114 m<sup>2</sup> más solanas, con calefacción y agua caliente central.

- Vende, en esquina Miracruz-Padre Larroca, hermoso piso levante, en construcción (120 m<sup>2</sup> más solanas). Consta de cocina, baño, aseo, comedor/estar, 4 dormitorios con armarios empotrados; ascensor, calefacción, etc. Soleadísimo.

**AMARA.** - Vende comienzo avenida Sancho el Sabio, hermoso piso (138 m<sup>2</sup>), calefacción y agua caliente central.

**EGUIA.** - Vende, en Virgen del Carmen (barrio Eguia), pisos en construcción de renta libre: construcción de primerísima calidad, con dos servicios y amplias habitaciones, cocina exterior, suelos de parquet, puertas de madera de Guinea al natural, armarios metálicos en cocina.

**ONDARRETA.** - En zona residencial (frente al Hotel Codina), en periodo de construcción, vende pisos de renta libre, con vistas a la bahía, de distintas superficies y distribución.

**IRUN.** - Vende cuatro viviendas que constan de cocina/comedor con solana, tres dormitorios, más aseo. Precio interesante.

## TERRENOS INDUSTRIALES

- Vende 5.000 m<sup>2</sup> de terreno industrial, en el kilómetro 8 de la carretera general de San Sebastián a Madrid.

- Vende, en Hernani, varias parcelas de terrenos industriales, de 4.000, 5.000 y 6.000 m<sup>2</sup>. Precio interesante.

Informara personalmente: **LAUREANO UZCANGA**

Avenida Sancho el Sabio, 19. - Tarde, de 4 a 8.

(Notas de encargo: 26.860 - 26.867 - 26.868 - 26.869 - 26.877 - 26.884 - 26.870 - 26.866.)

# Juan Arzamendi

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Alameda Calvo Sotelo, 20, 1.º - Teléfono 15.218

## COMPRA Y VENDE

- pisos todas categorías
- bajos comerciales
- solares urbanos
- terrenos industriales

## Locales industriales

Cedo en alquiler, completo de instalaciones, de agua, electricidad, teléfono, conserjería, desde 35 hasta 600 m<sup>2</sup>. ALONSO GARRETA. - Echale, 5.

# Excavaciones Laya

APERTURA DE PISTAS FORESTALES Y CARRETERAS

DESMONTES - RELLENOS

ALQUILER DE EXCAVADORAS

AVDA DE FRANCIJA, 3 - TELEFONO 26.992

SAN SEBASTIAN

## EXCAVACIONES EN PIEDRA

# FERSAN

Técnicos en voladuras.

Especializados en zona poblada.

FERSAN - Teléfonos 19.706 y 23.357

## SEGUNDO ANGEL IGLESIAS. Agente Propiedad Inmobiliaria.

- Paseo de Errondo, 2, entlo. Teléfono 22.145.

**IGLESIAS vende piso (tercer, exterior, calle M. Irujo), 165 m<sup>2</sup>, orientación Sur, 7 habitaciones, cocina, baño y WC, y otro piso de esquina, exterior, 6 habitaciones, cocina, baño y aseo. Calefacción independiente. (N. E. 32.214.)**

**IGLESIAS vende, en Ondarreta, pisos en construcción, de 4 y 5 habitaciones, servicios, calefacción central. Renta hipotecaria y vistas al centro de marzana. Orientación Sur. Facilidades para durante el periodo de edificación.**

**IGLESIAS vende en zona preciosa apartamento de más de 100 m<sup>2</sup>, de 5 o 6 dormitorios, salón, dos baños, dormitorio de servicio con su aseo. Completamente instalado de mobiliario y muebles. Terrazas soleadas. Calefacción, el contador, por interés rapidísimo.**

**IGLESIAS vende piso, en Irún (cerca de la calle Colón), casa construcción anterior pero moderna, sala de lujo, cocina de seis instalaciones, cocina, baño y aseo. Magníficos lucos y vistas a anchura. Buen estado conservación. Muy capaz para familia numerosa o para vivienda con despacho completo. Operación rápida e interesante.**

**IGLESIAS vende (calle Carpelejo) piso exterior, 5 habitaciones, cocina, baño y aseo. Calefacción independiente. Ascensor.**

**IGLESIAS vende sótano, con balcón derecha desde el portal, en calle céntrica de la Parte Vieja. Precio interesante. (N. E. 318.107.)**

**IGLESIAS vende en Irún (paseo Colón), piso sexto, exterior, 4 habitaciones, cocina y baño. (N. E. 32.338.)**

**IGLESIAS vende apartamento local en la más céntrica parte Gros, posible aprovechamiento de unos 4.000 m<sup>2</sup> en triple solar: 18 metros en línea exterior con amplia exposición para local de usos múltiples. Estructura diáfana con 6 metros de separación entre ejes de pilares. Faja de planta baja con mantenimiento material 1.500 kg. por m<sup>2</sup> información personalmente a los interesados sobre precio y condiciones muy convenientes.**

**IGLESIAS vende amplio chalet con terraza, garaje y completa de mobiliario, en Labastida a 5 Km. de Hara. Precio interesantísimo. (N. E. 32.208.)**

**IGLESIAS vende villa, ultra surverineo. IGLESIAS vende edificio-hotel, junto al balneario. Buena inversión para profesionales hoteleros.**

**IGLESIAS vende villa amplia, buen estado conservación, primera fila A-garaje, piscina, garaje y 900 m<sup>2</sup>, surdita. (N. E. 32.206.)**

**IGLESIAS vende local céntrico (entre Víctor Pradera y San Martín), amplio escaparate. Compañía por venta de helado y pequeño establecimiento. Aprovechamiento de locales, confiterías y similares. Renta interesantísima. Precio conveniente. (N. E. 32.186.)**

**IGLESIAS cede en subarrendo piso 7 habitaciones, cocina, baño, sala de estar, ascensor, con vistas a centro de marzana. Informa personalmente a los precios interesados.**

**IGLESIAS traspasa local de negocio en Inchaurren, zona preferente, propio pero comestibles, alimentación, heladería, similares o cualquier otra clase de negocio. Precio y renta interesantes. (N. E. 32.218.)**

**IGLESIAS compra solares en polígono de edificios industrio urbanos, en terrenos de San Sebastián, terrenos de compromiso o titulares que realicen ofertas.**

**IGLESIAS. P. Errondo, 2**

(N. E. 32.208, 26.701, 32.206, 26.724, 32.204, 24.622, 24.628, 26.740, 32.168.)

## En Irún

**ROLDAN vende pisos de 4 habitaciones, baño y cocina, totalmente exteriores. Facilidades de pago.**

**ROLDAN vende, calle Serapio Médica, bajo comercial. Superficie, 90 m<sup>2</sup>.**

**ROLDAN vende sótanos aptos para pequeña industria, fácil acceso vehículos. Buena inversión. Superficie, 200 m<sup>2</sup>.**

**ROLDAN vende, en calle perpendicular al paseo Colón, piso de 6 habitaciones, baño y cocina.**

**ROLDAN traspasa, en calle céntrica, bar-restaurant.**

**ROLDAN vende, en Puentebarria, piso de 4 habitaciones, baño y cocina.**

**ROLDAN compra terrenos industriales en Irún y Puentebarria.**

A. ROLDAN GARRO

Iglesia, 4. Teléfono 621.371. Irún.

## En Zarauz

proximo a la playa, viviendas y apartamentos de distintas superficies, calefacción central independiente prevista, ventidero individual, instalaciones, etc. EN CONSTRUCCION PARA LA VENTA, con magníficas vistas sobre el mar, amplias jardines, gran garaje, etc. Pidan gratis y sin compromiso prospectos ilustrados con planos y detalles de ALPABALDITRECU. Agente Propiedad Inmobiliaria. Inmaculada, 5. ZARAUZ. (N. E. 32.077.)

**Pabellon industrial de 1.138 m<sup>2</sup>, edificadas con alturas de techo de 5,80 y 4,50 metros, emplazamiento inmejorable, en importante pueblo de la provincia, se vende. (N. E. 32.172.)**

**J. ALDABALDITRECU Agente Propiedad Inmobiliaria. Inmaculada, 5. - ZARAUZ**

## LUIS GONZALEZ F. IZQUIERDO. Soroa, 8

tercer, derecha. Teléfono 22.153. San Sebastián. De 5 a 8.

**GONZALEZ vende piso, en Retiro (Aizo), de 3 habitaciones y servicios, terraza, armarios empotrados y calefacción. Magnífica orientación. Precio, 400.000.**

**MOLINA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Plaza Guipuzcoa, 10. Tel. 14.811.**

**ALZARNA vende (Oyarzun) caserío, 10 hectáreas terreno. Precio muy interesante.**

**ALZARNA vende terrenos en zona industrial. Precio interesante.**

**ALZARNA vende (Astigarraga, junto a carretera) casa de dos viviendas; cuatro amplias habitaciones y servicios cada una y baio de 110 m<sup>2</sup>.**

**ALZARNA vende sótano, con pisos de 2 y 3 años, situados en las cercanías de San Sebastián.**

**ALZARNA vende, en San Sebastián (Marichuelo), piso; 3 habitaciones y servicios. Todo exterior. Soleado y con maravillosas vistas.**

**ALZARNA vende pisos de diversos tamaños y precios, en Gros, Antiguo y centro de San Sebastián.**

**ALZARNA vende (Antigua) maravillosa finca de recreo (casa amplia en muy buen estado) y 9.000 m<sup>2</sup> terreno. Situación ideal.**

**ALZARNA dispone Oyarzun, diversos parcelas en las mejores zonas.**

**ALZARNA vende casa de 6 pisos, céntrica. Superficie 190 m<sup>2</sup>, propia reformar.**

**ALZARNA compra panadería en el capital o pueblo limitrofe.**

**ALZARNA necesita en alquiler dos pisos: uno, en Gros (paseo) hasta 5.000 pesetas.**

**ALZARNA necesita 250.000 pesetas con garantía de fidejussión.**

**ALZARNA gestiona toda clase operaciones inmobiliarias, con seriedad y rapidez.**

**FINCAS AZARNA. Penolzaría, 3, segundo derecha. De 4 a 8 San Sebastián. (N. E. 332.238/1.)**

## OLAONDO. Agente Propiedad Inmobiliaria. Avenida Generalísimo, 82. Teléfono 811.188. Zarauz.

**OLAONDO vende, en Zarauz, espléndido viviendas (zona residencial).**

**OLAONDO vende, en Zarauz, villa recién en construcción, con 4.400 m<sup>2</sup>, propia, hogar, comedor, sala, baños, restaurante, etc. Gran oportunidad.**

**OLAONDO vende, en Larraun, pabellon industrial (10.000 m<sup>2</sup>), junto carretera general oportunidad.**

**OLAONDO vende, en Guetxo (prolongación Magallanes), viviendas cuatro habitaciones, cocina, lavadero, secadero, sótano, baño-aseo. Precios: 350.000 y 450.000 pesetas.**

**OLAONDO vende vivienda amueblada en casa con ascensor, a 20 metros de la playa.**

**OLAONDO vende terrenos para construir, zona residencial.**

**OLAONDO Agente Propiedad Inmobiliaria. Avenida Generalísimo, 82. Zarauz.**

**TEODORO DE BENITO. Agente Propiedad Inmobiliaria. Compra y venta de casas, pisos, chalets, locales industriales, solares, etc. Luis Cufiñán del Castillo. Agente de la Propiedad. Irún. (N. E. 313.925.)**

**TRASPASO EN IRUN local de negocio con vivienda. Precio, 250.000. Renta mensual, 455 pesetas. Informa y reserva: Luis Cufiñán del Castillo. Agente de la Propiedad. Irún. (N. E. 313.925.)**

## TRASPASO

local 70 m<sup>2</sup>, propio cualquier negocio. FINCAS ECENARRRO. Matia, 1, bajo Teléfono 16.222, San Sebastián.

## Taller mecánico

TRASPASO. edificación, con su instalación en marcha. Teléfono. ALONSO GARRETA. Echale, 5. - N. E. 32.357.

# DINERO

Le ofrezco la solución inmediata de su necesidad, proporcionándole cualquier cantidad por pequeña o grande que sea, con garantía de hipoteca libre de cargas. Encontrará a la más rigurosa discreción y los servicios gratuitos que la moderna organización de mis oficinas pueden rendirle durante la vigencia del préstamo.

**FINCAS LORENTE**  
Plaza Buen Pastor, 6 principal  
Teléfono 14.333 - San Sebastián



¿Por qué está usted trabajando en lo que NO LE GUSTA?

ASI NO HARA VD. NADA EN LA VIDA...

Si esto es su caso ¡cuidado! Porque está Vd. en el peligroso camino del fracaso, destinado a convertirse en UNO DE LOS MORTUOS, a quienes todos mirarán por encima del hombro. Pero si Vd. es todo un hombre y tiene, de verdad, deseos de prosperar, ¡AHORA ESTÁ Vd. A TIEMPO! Sin abandonar de momento su profesión actual, actuando con prudencia, Vd. puede convertirse, gracias a un curso por correspondencia, en un especialista. DIVERTIRÁ TRABAJANDO en lo que Vd. prefiere. Y se sentirá realizado en la ADMINISTRACIÓN de los demás. Recibirá gratuitamente nada menos que ese buen consejo que tantas veces Vd. necesitaba para emprender un camino mejor.

¿QUE DESEA VD. SER?

**MOTOR Y AUTOMOVIL:** mecánico de automóviles (o de coches) - mecánico diesel - electricidad (en automóvil) - coches en motor.

**MECANICA:** técnico mecánico - encargado mecánico - maestro forjador - maestro tractor.

**ELECTRICIDAD:** instalador electricista - técnico electricista - maestro electricista - técnico electricista.

**SOLDADURA:** maestro soldador - técnico en soldadura.

**CONSTRUCCION:** maestro albañil - técnico en construcción - hormigon armado - topografía - carpintería.

**DIBUJO:** dibujo artístico - dibujo publicitario - dibujo arquitectónico - dibujo de figuras - dibujo comercial - dibujante en general - rotador en general.

**DECORACION:** esculpición - pintor decorador - dibujante de muebles.

**DELINTEADO:** delinante mecánico - delinante en construcción - delinante general.

**CEAC Aragón, 472, Dto H52 Barcelona-13**

Envíeme GRATIS, sin compromiso alguno por mi parte, el amplio folleto ilustrado, con información sobre los cursos que señalo con una cruz.

<input type="checkbox"/> Dibujo	<input type="checkbox"/> Delinante	<input type="checkbox"/> Mecánica
<input type="checkbox"/> Electricidad	<input type="checkbox"/> Decoración	<input type="checkbox"/> Construcción
<input type="checkbox"/> Motor y Automóvil	<input type="checkbox"/> Soldadura	<input type="checkbox"/> Motor y Automóvil

Nombre: \_\_\_\_\_ Dto. postal: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

¡Envíame gratis el folleto de FICERON Nacional - 14

## Ignacio Berasarte Inchaurrendieta

CONVENIENTE DE PISOS, TERRENOS, PREDIOS, HIPOTECAS, PERMUTAS, ALQUILEROS, ETC. CORRESPONSALIA CON HISPANOCASA. - CONSULTA Y RESPONDA SUS DESEOS Y PERSONALMENTE CON ABSOLUTA RESERVA Y GESTION RAPIDA TRATASTA DE SITUACIONES SU PROBLEMA.

Indicados: 12, 1 - Teléfono 10.061

## FINCAS BERASARTE

**FINCAS LORENTE**  
Pl. Buen Pastor, 6 - San Sebastián

## VENDE PISOS

en Jai-Alai (128 m<sup>2</sup>), nueva construcción, calefacción, 5 habitaciones, 2 baños, cocina y servicio. Totalmente exterior. Garaje. Precio, 1.500.000 pesetas.

- En el centro de San Sebastián, habitaciones, cocina y servicios. Precio, pesetas 1.100.000.

- De lujo, muy céntricos, enmarcada en construcción. Instalaciones modernas en los servicios. Precios, 2.500.000 y 2.300.000 pesetas.

- En Eguia, de tres habitaciones, baño y WC. Precios, 375.000.

- En Gros, de cinco habitaciones y servicios. Nueva construcción. Precios, 1.000.000.

- Céntricos, de 6 y 7 habitaciones, cocina y 2 baños. Precio interesante.

## VENDE LOCALES

cétricos, de 70 y 60 m<sup>2</sup> de superficie. Nueva construcción. En la Parte Vieja, local esquina, 90 m<sup>2</sup>. Precio oportunísimo.

## TERRENO INDUSTRIAL

vende, en Irún, de 10.000 m<sup>2</sup>. Puede venderse parcelado. Posibilidades de edificación inmediata.

## FINCAS LORENTE

Pl. Buen Pastor, 6 - San Sebastián

## IMANOL ARCELUS

Sancho el Sabio, 21, 4.º-D. San Sebastián. De 3.30 a 5 (excepto martes y sábado).

**VENDO piso en Retiro, 448.000.**

**VENDO piso céntrico. Precio interesante.**

**VENDO piso soleado, cómodo, en Ibañeta II.**

**TRASPASO locales céntricos, y otros en el Euzancho de Amara.**

**VENDO pisos en el Antiguo (barrio Luzañe).**

**VENDO villa en Ategorrieta.**

**VENDO piso en Astasua, 275.000.**

**AGENCIA INMOBILIARIA IMANOL ARCELUS**

Edificio Miramar, núm. 9. Teléfono 641.998. De 6 a 7.30. Fuencarral.

**LE OFRECE apartamentos en Fuencarral, Santander y Zarauz, próximos a la playa, con vistas incomparables y precios interesantes.**

## JUAN ANTONIO PEON

Avda de España, 18, 4.º B. SAN SEBASTIAN

## APARTAMENTOS Y PISOS

En un magnífico edificio, actualmente en construcción, situado frente a la playa y con magníficas vistas a la Cañada y alrededores, JUAN ANTONIO PEON ofrece pisos y apartamentos de lujo a todo confort. Este edificio llevará a una moderna cafetería el baño, con lo cual le ofrecemos la ventaja de sus servicios. Teléfono, calefacción y una decoración envidiable. Por su ubicación tiene apartamentos de todos los tipos, en cuanto a extensión y orientación.

## TRINCHERPE

Vendo precioso piso llave en mano. Consta de tres grandes habitaciones, cocina aseo. Lavadero principal. Precio interesantísimo. Ocasión. Pisos económicos, con calefacción, confortables y con amplios dormitorios, baño y aseo. Comedor cocina con terraza. No completo. Todas las habitaciones exteriores. Entradas, calefacción, etc. en cuanto a extensión y orientación.

## APARTAMENTO

desarrolladamente situado, en el centro de la ciudad y a poca distancia de las playas y paseos. Hermosas habitaciones con armarios empotrados, suelos de mármol, calefacción y agua caliente. Precios desde 500.000 pesetas. Veremos de basuras. 7 habitaciones de primera categoría. Precio muy poco. Precio interesante.

## AMARA

precioso piso llave en mano, situado en una gran avenida. Orientación sur. Superficie 100 m<sup>2</sup>. Precios desde 400.000 pesetas. Comedor, cocina y baño. Todo el piso en mármol. Habitaciones con terrazas y calefacción. Casa de nueva construcción, cocina con todos los modernos suelos barnizados. Precios desde 500.000 pesetas. Veremos de basuras. 7 habitaciones de primera categoría. Precio muy poco. Precio interesante.

## ANTIGUO

Vendo dos magníficos pisos en zona residencial. Constan de 3 dormitorios, salón/comedor, cocina, amplia terraza y baño, 3 grandes armarios empotrados. Todo en mármol. Precios desde 400.000 pesetas. Precio interesante. Veremos de basuras.

## OFRECE TERRENO

Magnífica inversión. Pude obtener parcelas de terreno en zonas de gran actividad. Parcelas totalmente urbanizadas con exacciones tributarias. Consulte precios y condiciones.

Avda. de España, 18, 4.º B. SAN SEBASTIAN

## OFICINAS

Vendo oficinas en el centro de San Sebastián, en casa con calefacción y ascensor. Propio para cualquier negocio. Consulte precios.

## VENDO BAJOS EN CALLES MUY COMERCIALES Y CENTROS DE GRAN ACTIVIDAD

JUAN ANTONIO PEON. Avda de España, 18, 4.º B. SAN SEBASTIAN

## En Usurbil

vendo viviendas de nueva construcción. Constan de 3 dormitorios, cocina/comedor y baño.

## En Urnieta

le ofrezco en venta viviendas de distintos tipos, sala, cocina y baño. Facilidades de pago. Informa: Berasarte, Sancho el Sabio, 26, 5.º E. San Sebastián.

## José Garmendia

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LEGAZI, núm. 3, 2.º

VENDE piso en Gros, 5 habitaciones, cocina, cuarto de baño, calefacción y servicio. Teléfono. En construcción.

VENDE piso en Amara, de 3 y 4 habitaciones desde 600.000 pesetas.

VENDE piso en Herrera, de 4 habitaciones, cocina, cuarto de baño, calefacción y servicio de agua caliente en buen estado.

TRASPASA bar-restaurante en el mejor sitio de la Parte Vieja. Precios desde 500.000 pesetas. Veremos de basuras. 7 habitaciones de primera categoría. Precio muy poco. Precio interesante.

TRASPASA negocio en marcha de panadería y lavado de ropa, situado en la ciudad.

TRASPASA farmacia en pueblo de primera categoría dentro de la provincia.

DINERO. Coloco cualquier cantidad en 14 hipotecas sobre inmuebles en la ciudad. Pisos y apartamentos a convertir. JOSÉ GARMENDIA. Legazpi, 3, 2.º.

## Hipotecas

Necesito 1.200.000, 800.000, 500.000 y cantidades menores, sobre hipotecas y pisos, en la ciudad. Informa por teléfono a JOSÉ GARMENDIA. Legazpi, 3, 2.º.



# Junta General de Acreditados Guipuzcoanos

## Brillante disertación de D. José María Aguirre Gonzalo en relación con el momento crítico actual de la economía nacional

Celebró ayer su Junta General de Acreditados el Banco Guipuzcoano, presideado por el presidente del Consejo de Administración, don José María Aguirre Gonzalo, su acostumbrado discreto con tanta expectación esperado siempre.

Señaló cómo 1966 ha comenzado con una ofensiva a pace. Aunque la guerra total resulta una posibilidad cada vez más alejada, existen guerras latentes y golpes de Estado. Y esto amenaza de constituir una situación bélica, tiene que ver con la economía. El Viet Nam, si continúa la guerra, puede millones de dólares anuales. Prevece una demanda específica de determinados productos que, como es natural, afectan a la oferta del comercio mundial. Hay una ofensiva que sigue siendo cierta: cuando Estados Unidos estornuta, Europa se acataja y Japón coge una pulmonía. Y no cabe olvidar que otra posibilidad existente es la de una guerra entre Estados Unidos y China roja.

### Causas de la inflación

Otro factor de incertidumbre en este año es el de la política económica española que ha habido inflación, que han subido los precios. La construcción tuvo una inflación latente y que ha sido la que ha provocado el fenómeno, generalizándolo al resto de la economía. Las medidas adoptadas en contra aún no han surtido efecto por razón de la inercia y porque el aflojamiento en la construcción, a los efectos de viviendas terminadas, no se empezará a notar hasta este año.

En definitiva, entre el resto de las medidas adoptadas figura como es natural la del incremento de la oferta, y lo cierto es que en abril de 1964 al último trimestre del mismo año los precios no habían subido más que un 1 por 100, es decir, la tercera parte aproximadamente en el etapa anterior. De Navidad a esta marca sólo habrá subido el índice de precios, pero el resultado en conjunto es bastante bueno.

### Alimentación y vestido

Cuando la demanda aumentó en España, en el primero que se nota es en cuanto a cantidad, primeramente se puede dar por entendido, pero en cuanto a calidad, pero, como sucede en todo el mundo, cuando se empieza a exigir calidad, se salta bruscamente a las primeras calidades, y así se explica que haya medidas adoptadas que no se vende y pellos que tiene que ser adquiridos por la Comisaría de Abastecimientos para sostener su precio.

Lo textil ha contribuido a la subida del coste de vida, porque recientemente, la gente ha gastado más en vestir, y foliamente también en comer en materia de alimentos, porque tenemos mucha más capacidad de producción textil que de alimentos.

### La mano de obra agrícola

La agricultura española está viendo cómo se le va la mano de obra, por cuya causa tiene que pagar salarios a tono con los de la ciudad, y esto, la estructura agraria española no lo resiste fácilmente. Estamos todos de acuerdo en que hay que cambiar esa estructura, pero el cambio debe ser necesario y lento, y sin embargo lo cierto es que se necesita una evolución muy rápida, porque de lo contrario llegaría un momento en que los jornales del campo fueran tan elevados que subirían los costes mucho, mientras que las importaciones de cereales hubieran de venderse a un precio más alto que el de coste para no derrochar los precios agrícolas nacionales, cosa que ya ha estado ocurriendo.

### Situación de la industria

En la industria, en cambio hay mucha importación y poca exportación de precios. El ministro de Comercio ha dicho, y estamos de acuerdo, que hay que proseguir la liberalización comercial. Pero creemos que a la industria todavía hay que protegerla, aunque se liberalice la importación, todo lo que se quiera. De lo contrario, si no se puede competir, enfermará.

Veamos lo que ha pasado con la industria siderúrgica: que en el año pasado la importación siderúrgica ha subido un 127 por 100, y así, estas siderúrgicas nuestras, industriales aunque pequeñas, han de-

Jado de producir acero, porque lo traen de fuera, y esto es grave, porque en España no podemos producir acero. Por eso el presupuesto se espera y vender todo lo que se pueda. Así como se ha ocasionado un déficit importante en la balanza comercial, mil setecientos millones de dólares, es decir, setecientos y pico más que en el ejercicio anterior.

### Extremismos ante la Balanza de Pagos

En cuanto a la balanza de pagos, todas las partidas que son fuentes de divisas han subido, pero en cantidad insuficiente. Por que, como ya ha habido de la devaluación de la peseta, la oferta se ha lanzado a importar cosas de tal hipótesis se verificase, y además los extranjeros, a los que se les aplazamos, que hasta ahora se practicaban.

Somos un país carente. Mientras hemos tenido excedente de divisas hemos estado muy preocupados habiendo el estribillo de que había que gastar el dinero y en el mismo año, al conocerse el déficit, nos hemos pasado al extremo opuesto de decir que hay que devaluar la peseta. Y esto no es correcto, ponderado ni exacto.

### Buena situación del turismo

Se habla de que el turismo sólo ha subido un 1 por 100 en comparación con los incrementos de años anteriores. Pero si se analiza cada una de las tres partes o clases que integran nuestro turismo, viajeros, turistas, veremos que los que pagan más de 24 horas en España son un 57 por 100, con un 10 por 100 más que el año anterior, y que, por no nos importa nada que haya bajado el número de los que no llegan a dormir en España, porque son los que no dejan ni rastro— nada, y que además se trata de un turismo que en buena parte precede al viajero, y que voluntariamente hemos querido cortar.

Además, el ingreso de divisas por turismo ha supuesto un 24 por 100 de incremento sobre el ingreso del año anterior, con un total de 1.140 millones, de los que sólo hay que descontar los 75 millones de los turistas que el turista español ha gastado fuera. En fin, la llamada del turismo que recibimos ha mejorado considerablemente. También debe hacerse una advertencia esencial: el mayor ingreso de divisas por turismo es enormemente superior al índice de precios, que de nuestros precios, luego no son éstos los causantes de aquel incremento.

### Una causa es la mayor importación

Al analizar la balanza comercial conviene insistir en la idea anterior, la de lo mucho que se habrá importado—exactamente lo sabremos al año próximo—por temor a una devaluación. El presupuesto ha crecido en un 33 por 100, cuando el 13 por 100 del año 1964. Y además hay que tener en cuenta que las exportaciones nacionales son agrícolas en un 41 por 100 que en los dos años anteriores las cosechas no fueron buenas.

Pero ¿qué ventaja se tendría con una devaluación? Se dice por así decirlo que habría menos importación, lo cual es un error, que no se cuantifica la compra de alimentos—15 por 100 de nuestras importaciones—ni se declara de haber la necesidad de traer maquinaria—más del 30 por 100 de nuestra importación—, ni carbón—es 13 por 100—. Al final resultaría que sólo se había ahorrado sobre el 4,5 por 100 que constituyen los productos manufacturados que se importan.

Otros afirman que exportaríamos más, y esto tampoco es exacto, tampoco vendría más gente a pasar sus vacaciones en Euzkadi, por diversas razones que expone el orador.

### No habrá ni deberá haber devaluación

Las cosas no están en absoluto mal, y una devaluación sería la peor medida que podría adoptarse. Las «obscurencias en el gasto monetario» nacional por el comprado a crédito en el extranjero, con influencias en las inversiones extranjeras. Sería fatal. No se debe tener una devaluación ni parece por ningún lado aconsejable.

Ahora bien, si nos da por seguir en pesimista, podemos lanzarnos a hablar sobre el presupuesto y decir que este año ha habido un dé-

ficit de 8.000 millones, para cubrir el cual se ha emitido crédito. A nosotros particularmente nos pareció mal que en años pasados se reservara el presupuesto con superávit, pues hubiera sido mejor que bajarán los impuestos o que crearán las inversiones productivas. El superávit además confunde luego a la creación de gastos innecesarios al lujo.

Volviendo a la situación de déficit, no creo inconveniente que éste exista si ocurre que la Deuda no es pignorable. Pero se habla de esos 9.000 millones porque se resultan al sector privado, y esto es una mala, y porque si el año 64 el incremento de los gastos en personal del Estado fue de 7.000 millones (en realidad 14.000 si se tienen en cuenta las tasas parafiscales). Pero es justo y evidente, que los funcionarios de alto nivel deben estar mejor pagados, mejor su nivel de vida las 240.000 familias a quienes afecta la parafiscalidad.

### Publicidad presupuestaria y fomento del ahorro

Comenta con elogio el folleto publicado por el Ministerio de Hacienda en el que éste da cuenta por primera vez de las interioridades del presupuesto, cosa que ha de resultar fructífera. También el señor ministro de Hacienda ha tenido un rasgo, el de defender los impuestos indirectos (según sobre todo los impuestos indirectos), pues incluso es conveniente mantenerlos con fines extrafiscales cuando recaen sobre licores, bebidas tabaco, etc. Se ponen más impuestos indirectos se reduce la demanda, pero como el problema de España, como es de esperar por todos los lados que siga una curva optimista, sino de incremento del ahorro y la capitalización—y sobre el ahorro se puede actuar fiscalmente, con energía—, estimamos que no se debe desalentar el ahorro mientras no peligrara el nivel de la demanda. No nos quejamos con respecto al ahorro, de las empresas, que en España está suficientemente favorecido y estimulado. Pero no lo está en el caso del ahorro de las familias. El factor más irritante de la desigualdad no reside en el tener más o menos, sino en el de gastar o desahorrar más o menos. Si un ciudadano del año 3000 llega a leer nuestros periódicos encontrará un exceso de críticas acerbadas, de sentimientos y reconvenciones. Hay un empeño en considerar como noticia sólo la que es mala, y así hay mucho que se dice ni se estima. Lo que sucede es que la misma elevación del nivel de vida—como consecuencia de los países—no ha ido seguida todavía de una adaptación, y paradójicamente, se da la impresión de un desmoronamiento económico mundial, mucho mayor que el existente.

### Actuación aconsejable

Nosotros creemos que si se consigue actuar con energía sobre los elementos perturbadores—es decir, el déficit de nuestra balanza de pagos resultará absorbible por nuestras reservas de divisas. Debe evitarse las coyunturas. Debe hacerse una política de exportación más agresiva. Debe haber un esfuerzo por la intensificación agrícola. Nuestra moneda debe mantenerse en el exterior, creando un clima de confianza y la interiorización de todos estos aspectos debe ser muy decidida. Si las medidas no dieran resultado se observarían los principios de los 66 o principios del 67 una cierta degradación económica.

### El Banco Guipuzcoano

Con respecto al Banco Guipuzcoano, dijo que los dividendos son 30 y de 46. Que se ha acordado, como ya es conocido, explotación de una acción nueva por cada cinco antiguas a la par y libre de gastos. Que por primera vez en su historia las acciones del Banco Guipuzcoano se han cotizado en Bolsa al 100 por 100, cuando de 1913 a 1963, con totalidad de las cuentas acrecentadas con un incremento de 167 millones en más de mil millones, con un saldo de 4.186 millones.

Da cuenta, sentidamente del fallecimiento del consejero don Eusebio Revilla, del anterior director de la sucursal de Bilbao, don Luis Sotoca, así como del nombramiento de consejeros representantes del personal a favor de don José Cruz Allua, don Francisco Beorlegui y don Julio Irujo, y de las próximas aperturas de sucursales en Baracaldo, Basauri y Torrelavega.

Alude a la clasificación del Banco Guipuzcoano como banco nacional, señalando que ya ha producido el hecho un disgusto, que no obstante, el Guipuzcoano seguirá actuando como lo que es, resultado de un largo período que conoce a los clientes y que está muy comprometido con ellos. Grandes y prolongados aplausos erraron a brillante presentación del señor Aguirre Gonzalo, tras la cual se aprobó por unanimidad la memoria, balance, cuentas, distribución de beneficios, reparto de dividendos y gestión del Consejo de Administración.

he dicho, lo primero que tiene que lograr una empresa es ganar dinero; de lo contrario, sea empresario supone un enfermo en el conjunto económico nacional. Ya sabemos que la principal necesidad humana no es la de comer, pero también sabemos que cuando no ocurre como es la que más urgente debe de satisfacerse. Lo mismo ocurre con respecto a las empresas y sus ganancias.

### Optimismo guipuzcoano

Manifiesta que el Banco ha efectuado una encuesta entre los industriales guipuzcoanos, de la que resulta una mayoría de respuestas optimistas, y así, los más crean que aumentará la cartera de pedidos y el número de ventas físicas, moderadamente la cifra de inversiones, que no crecerán los almacenamientos, que aumentará la producción, aunque el margen de beneficio por unidad será menor, aumentando también el grado de competencia, etc.

### Interrogantes

En fin, el año 1966 se presenta como un año de incertidumbres con respecto a la guerra del Viet Nam, con respecto a nuestra política económica. ¿Darán resultados las medidas contra la inflación? ¿Se incrementarán los salarios solamente en un 1 por 100, pero ya es superior a la del aumento previsible de la productividad? ¿Cómo va a aplicar el Plan de Desarrollo? ¿Lo cierto es que hasta ahora no ha sido aplicado totalmente en el especial en el sector. Muchos agrónomos han confundido creyendo que un Plan de Desarrollo equivale a un programa de expansión, y no es así. Si algo crece el 13 por 100 en vez del 100 previsto en el presupuesto, lo que consideramos un crecimiento malo. Debemos respetar el Plan de Desarrollo, que es la trama, la ardimbre que debe sostener todo lo demás, y si los hechos de esa trama van en su sentido, todo el resto no irá bien.

### El Banco Guipuzcoano

Con respecto al Banco Guipuzcoano, dijo que los dividendos son 30 y de 46. Que se ha acordado, como ya es conocido, explotación de una acción nueva por cada cinco antiguas a la par y libre de gastos. Que por primera vez en su historia las acciones del Banco Guipuzcoano se han cotizado en Bolsa al 100 por 100, cuando de 1913 a 1963, con totalidad de las cuentas acrecentadas con un incremento de 167 millones en más de mil millones, con un saldo de 4.186 millones.

Da cuenta, sentidamente del fallecimiento del consejero don Eusebio Revilla, del anterior director de la sucursal de Bilbao, don Luis Sotoca, así como del nombramiento de consejeros representantes del personal a favor de don José Cruz Allua, don Francisco Beorlegui y don Julio Irujo, y de las próximas aperturas de sucursales en Baracaldo, Basauri y Torrelavega.

Alude a la clasificación del Banco Guipuzcoano como banco nacional, señalando que ya ha producido el hecho un disgusto, que no obstante, el Guipuzcoano seguirá actuando como lo que es, resultado de un largo período que conoce a los clientes y que está muy comprometido con ellos. Grandes y prolongados aplausos erraron a brillante presentación del señor Aguirre Gonzalo, tras la cual se aprobó por unanimidad la memoria, balance, cuentas, distribución de beneficios, reparto de dividendos y gestión del Consejo de Administración.

### INFORMACION DE VITORIA

NUEVO PRESIDENTE DE GAMARRA MAYOR

Vitoria, 6. (De nuestro corresponsal, J. GARAYALDE) — Los periódicos vitorianos celebraron ayer fiesta en el templo de Santo Faustino con actos religiosos y profanos, aplazados desde el domingo anterior por conveniencias de organización. Pero esto no impidió el vertiginoso y apasionante espectáculo simultáneo los festejos con un telépico.

La ciudad adquirió un tono eminentemente deportivo con la visita del Hércules Logroñés, que traía a rueda muchos centenares de seguidores alegres y decididos a prestar su incondicional apoyo a Hércules en el campeonato que libraban la caba de Castilla, la escuadra alavesa supla algunos jugadores en los laterales y delanteros, bien dispuestos. Nuevamente el juego que parece revivir, actuando como lozo sinfónico y único motor capaz de desplazar millares de personas, con mutuo entusiasmo y generoso entusiasmo. Lo que nos habíamos tenido durante la semana de un talante risueño, se nos fue para el pasado 2 de marzo, con lo que volvimos a mirar al calendario para cerciorarnos que estamos en febrero, pero en definitiva, el campeonato de competición vive este ambiente. A lo que los aficionados que no se cansan de presenciarlos, encontraron en Mendizorroz un marzo muy adecuado.

EL N. GENERAL — C. B. B. ayer, domingo, en la sala de guardia de la parroquia de San Vicente Mártir junta general ordinaria la Sección de Acreditados Nocturna de Vitoria, al fin de dar cumplimiento a lo establecido en su siguiente reglamento. Asistió el presidente don Alfonso Men a acompañado de los miembros del Consejo y elocuoante se hizo en primer lugar, un breve resumen de la labor realizada en el año precedente realizando el cargo de presidente de la C. B. (trato de muchos sacrificios y desvelos).

Se hizo en primer lugar, un breve resumen de la labor realizada en el año precedente realizando el cargo de presidente de la C. B. (trato de muchos sacrificios y desvelos).

Se hizo en primer lugar, un breve resumen de la labor realizada en el año precedente realizando el cargo de presidente de la C. B. (trato de muchos sacrificios y desvelos).

Se hizo en primer lugar, un breve resumen de la labor realizada en el año precedente realizando el cargo de presidente de la C. B. (trato de muchos sacrificios y desvelos).

Se hizo en primer lugar, un breve resumen de la labor realizada en el año precedente realizando el cargo de presidente de la C. B. (trato de muchos sacrificios y desvelos).

Se hizo en primer lugar, un breve resumen de la labor realizada en el año precedente realizando el cargo de presidente de la C. B. (trato de muchos sacrificios y desvelos).

Se hizo en primer lugar, un breve resumen de la labor realizada en el año precedente realizando el cargo de presidente de la C. B. (trato de muchos sacrificios y desvelos).

AIRON-top  
decoloración eterna  
de paredes  
FABRICADO POR AISCOR  
Distribuidores: SARBAL, COMERCIAL AFEDE. TELEFONO 13.232.

### KURSAAL - HO ESTRENO

## RAFAGAS DE VIOLENCIA

(Los teddy boys)

KENNETH MORE - RAY BROOKS - ANNIKA WILLS

UN TEMA DE PALPATINA ACTUALIDAD. UNA PELICULA REALISTA, SINGERA OBJETIVA (Para mayores de 14 años)

### INDUSTRIALES!

La renombrada CASA DE DISOLVENTES "MARTIN DE HAN, S. A.", ofrece a precios muy interesantes: AGUARRAS, ALCOHOL METILICO, BENZOLIOS, HERTANOLAN, TOLUENO XILENO, PERCLORETILENO Y TRICLORETILENO. Representante: JUAN GARMENDIA Y CIA. S. A. HERMANOS IZURDIO, 43. Teléfono 19.215 - SAN SEBASTIAN.

### Local en arriendo

se desea para la instalación de los servicios de correos y Telégrafos en el barrio de Gros, Comarcas, en los tablones de anuncios de la Delegación de Hacienda, Cámara Oficial de la Propiedad y Arrendamiento de San Sebastián.

### GARAJE MORABIA

REPARACIONES GENERALES DEL AUTOMOVIL ESPECIALIZADO EN FRENSOS Y DIRECCIONES Calle Moraya, 1 (esquina Busco Irujo).

### Pisos desde 425.000

con ascensor, cocina equipada, magnífica situación, amplios, hermosos vistas, viviendas en ZARAI. Información en Zarai, S. A. Olaneta, Avda. General Goyena, 1 y Fuimatal, de 9 a 1 y de 3 a 7. En San Seb. s/n. CONSTRUCCIONES BARANDIARAN. Buzon 4, bajo, de 9 a 1 y de 3 a 7.

### EXCAVACIONES UGAR

DESMONTES - ZANJAS - RELLENOS COMPACTACION DE TERRENOS - CAMPESINOS Carretera Bthonia, 8/R. I. R. U. N. Teléfonos 631.801 - 615.683 - 611.053

### Vendo planta baja y sótano

Avda. (Cherribano), mil metros cuadrados, buenas condiciones, trato directo propietario. - Teléfono 13.732. SAN SEBASTIAN.

### Excavadora

DE URUGA, DISPONEMOS EN ALQUILER EXPLICACIONES Y CONTRATAS: Larrauri, 7, 5.º - TEL. 13.732

### VIUDA DE MARTIN

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 85 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD. — R. I. P.

### Doña Juana Martín del Rey

Su director espiritual, don Francisco Aramburu, sus resignados hijos, don Julian, don Juan y don José María, y su esposa doña María de los Angeles Barandiarán, sus nietos y demás parientes.

SUPLIAN a sus amistades encomendadas su alma a Dios y asistan a los funerales que tendrán lugar en las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por lo que quedarán agradecidos.

DOMICILIO: SANCHEZ TOCA, 5. NOTAS. — La conducción del cadáver al cementerio de Polloe tendrá lugar en la mañana. — La familia no recibe.

CROSS-COUNTRY

En Renteria, Nicasio Pizarro y Francisco Martín resultaron vencedores de Guipúzcoa

Arancha y J. R. Vega ganaron las pruebas de Mondragón

Con magnífico tiempo se celebró ayer en Renteria el primer campeonato de la categoría infantil y el juvenil de Guipúzcoa...

Oreja, del Atlético de San Sebastián, mandó el grupo de cabeza a los 1.200 metros...

- 1. Nicasio Pizarro, C. D. Zarauz, 4:53.
2. Javier Ruiz, C. A. San Sebastián, 5:03.
3. José María Echeagoena, C. A. Herrera, 5:10.

- 1. Francisco Martín Catuto, de la Real Sociedad, 11-38-4.
2. Miguel Ángel Ojeda, del C. D. Zarauz, 11-41.
3. Francisco Javier Urra, de la G. de Ulla, 11-43.

Trunfo de los Hermanos Vega en Mondragón. Mucho público en el campo de deportes de Irujo y terrenos cercanos para presenciar las dos carreras anunciadas...

La clasificación individual fue la siguiente: 1. J. R. Vega, Real Sociedad, 21-05-8.

Primer carrera. Premio CHAM-BON (valles), 2.000 metros. 1. Caprichos, 70 (1) D. Alburquerque.

Segunda carrera. Premio M. SILLIO (genten), 1.000 metros. 1. Dublin, 60 (7).

Primer carrera. Premio STILL WATER, 1.400 metros. 1. Zamarillo, 51 (2), Reyes.

Segunda carrera. Premio AURELIA (hándicap), 2.000 metros, meta especial. 1. Aritium, 65 (6), A. Hernández.

Quinta carrera. Premio LISBON (venta), 1.800 metros. 1. Patana, 51 (6), J. L. Balcones.

Primer carrera. Premio AURELIA (hándicap), 2.000 metros, meta especial. 1. Aritium, 65 (6), A. Hernández.

Primer carrera. Premio LISBON (venta), 1.800 metros. 1. Patana, 51 (6), J. L. Balcones.

Primer carrera. Premio LISBON (venta), 1.800 metros. 1. Patana, 51 (6), J. L. Balcones.

Gran triunfo del Salteko en Bilbao ante el Gaztelueta (14-13)

Primera derrota del Bianchi, a cargo del Carmelo

El Salteko, en su salida a Bilbao, ha conseguido un gran triunfo al vencer a los bilbaínos 14-13 en su propio terreno...

(Grupo segundo) Salteko Txiki, 11; Dom Bosco, 21. Pasayako, 18; Escuela Frofona Juan XXIII, 6.

OTROS RESULTADOS Barcelona, 14; At. Madrid, 24. Ademar, 15; Granollers, 17.

La Salle I, 7 6 0 1 150 36 12. Pasayako, 7 8 1 1 116 34 11.

CATEGORIA REGIONAL Los encuentros celebrados ayer correspondientes al campeonato de Guipúzcoa dieron los siguientes resultados:

TXOMIN J. G. O. P. P. C. P. La Salle I, 7 6 0 1 150 36 12.

PRIMERA CATEGORIA

- Bianchi, 9; Carmelo, 14. Donibane, 18; Universitari, 15. Ayete, 12; Erentzeta, 30.

BALONCESTO

Resultados: Uniquésa, 40; Juventus, 42. Concha, 55; Patronato, 52.

SEGUNDA CATEGORIA

- Juventud A. de Atocha, 3; Erentzeta Oriental, 12. Alicurru, 9; Hermand, 13.

EL VITORIA SIGUE IMBATIDO

El sábado por la noche se celebró en el frontón Vitoriano el encuentro que más importante de la temporada...

CATEGORIA JUVENIL

- La Salle de San Sebastián, 20; Zarauz, 7. Carmelo, 1; Lagunak, 22.

EN MADRID

- Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

- Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

Galarza dejó en cuatro tantos a Bados. Exito de Tapia II y García Ariño II sobre Retegui -que dio un gran voleón- y Arriarán

Guipúzcoa consiguió un favorable 5-3 en sus tres frentes de Anoeta, Barcelona y Pamplona

Ayer se inició la liga pelotística nacional para los pelotaris guipuzcoanos que actuaban en los frentes de Anoeta...

Los dos delanteros sacaban del tres y medio, consiguiendo Retegui tres tantos y cinco Tapia...

EN TOLOSA. — Eliminatória manomanista: Galarza, 22; Bados, 4. — Retegui y Arriarán II...

BALONCESTO

Resultados: Uniquésa, 40; Juventus, 42. Concha, 55; Patronato, 52.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

EN MADRID

Madrid, 6. Clasificación oficial del XIX Gran Premio de Campo a Través del Frente Juventudes.

Pasaportes

Matriculaciones. Familia (en un día). — Nacimiento. — Familia numerosa. — Carnés de conducir. — Derechos reales. — Seguros, etcétera.

GESTORIA ALICORTA

Plaza 18 de Julio, 15, bajo. SAN SEBASTIAN. G. Mola, 24. Tfn. 97.563. LASARTE

PATENTES Y MARCAS

Agencia oficial de Patentes, Fundada 1889. Acreditada. VALENTIN DE VEGA. Idiague, 12. Tel. 14.080. S. S.

Advertisement for 'EXPOSICIÓN' featuring a large illustration of a teapot and cups. Text includes 'Para que Ud. comore más a gusto EN LA MAYOR EXPOSICIÓN', 'FIJANDO UD. SU PLAZO MENSUA', and 'CENTRAL MATERIALES ELECTRICOS'.



# TRUQUE DEL BILBAO EN EL COLEGIATO

## El Madrid, que puntuó en Sarriá, aumenta a ventaja (tres puntos)

**ESPAÑOL. 1**  
**REAL MADRID, 1**  
**(Pitt)**

Barcelona, 6. — Juego alterno al inicio del encuentro, en que el equipo de Sarriá, que hizo un fútbol más vistoso, fue contrarrestado por el entusiasmo del Madrid.

A los 20 minutos, en un pase adelantado de Di Stefano a Boy, éste aprovechó un fallo del central madrileño y por bajo bate a Zozov. Así consiguió el Español el gol que debía ser su único gol de la segunda mitad, primer saque libre por Jose Maria, de ocasión para una feliz intervención de Belloc. A la media hora de juego Belloc se luce en dos ocasiones consecutivas lanzándose a gol respectivamente.

A los 31 minutos, el Español tiene a su alcance una magnífica oportunidad para aumentar el tanto al lanzar Beñalúa un tiro sobre la misma línea de gol.

Poco después de iniciarse el segundo tiempo, Gento se luce al rozar fuerte y por bajo un tiro sobre el poste.

A los 39 minutos se lesiona Boy y pierde el Español el control en el centro del campo. Bartomeu pide que intervenga para detener un apuro una entrega defectuosa de Miragorria.

El Madrid logra el empate a los 41 minutos al rematar Pirri de cabeza un córner tirado por Gento.

Los minutos finales son de intensidad máxima, madrileña, que defiende el Español contrariado a la vez por el interés, bien jugado por ambas partes, y lo que decide el Español por su favor en la primera mitad por su juego y más preciso juego, y al fi-

nal se impuso el Real Madrid gracias a su mayor juventud y fondo.

Destacaron por el Español el portero Bartomeu, Di Stefano y Boy, este último hasta la lesión, y por el Real Madrid, De Felipe los medios Pirri y Zozo, y Velazquez. (Añil.)

**Equipos:**  
**ESPAÑOL:** Bertomeu; Bergara, Binguarain, Alvarez; Jara, Ramirez; Amis, Boy, Di Stefano, Irujo y Jose Maria.  
**REAL MADRID:** Betancourt; Calpe, de Felipe, Sanchez, Pirri, Zozo; Serena, Amanio, Gros, Velazquez y Gento.  
Arbitro: el señor Zariquiegui, del Colegio Navarro.

**ELCHE, 0; MALAGA, 2 (Peplio)**

Elche, 6. — Tarde soleada y regular asistencia de público. De salida, a los tres minutos, se produce un directo dentro del área del Málaga, que es rematado por Marcial en forma fuerte, pero sin efecto.

El Elche desde el primer momento toma las riendas del encuentro ejerciendo un dominio incesante. Más reiterado que práctico, ya que sus delanteros se muestran muy perseguidos a la hora del remate a puerta, haciéndolo muy de tarde en tarde y con escasa eficacia.

A los 7 minutos Romero marca un balón que neutraliza a Juanito. A los 19, en otra jugada local, Lezcano remata a la media vuelta en buen posición, pero al estar fuera de juego es invalidada la jugada. A los 25, en uno de los escasos contraataques del Málaga se produce el primer tanto a su favor. El Elche se ve obligado a ceder córner que, sacado por Oñiano, es rematado por Peplio muy oportunamente, batiendo a Pazos.

Prosigue el intenso dominio local, pero el conjunto visitante se muestra muy peligroso en sus

minutos, Gringo dispara desde lejos y consigue batir a Vicente por segundo vez. No se desamina por ello el equipo madrileño, que sigue creando situaciones de peligro ante la meta cordobaesa, pero la defensa actúa con seguridad en Mallorca, presionando fuertemente sobre el objeto de acortamiento de distancias, pero ninguno de sus delanteros consigue llevar a feliz término sus intentos. Cuando faltaba poco para terminar, Jara lanza un fuerte disparo que sale rozando la escuadra.

En resumen, ha sido un mal encuentro del equipo local, que no logra anular por fuera de juego. Protestan los locales y reclaman el aseguramiento del juez de línea, pero el señor Medina Díaz se mantiene en su decisión primera. El Sabadell se defiende y realiza tres o cuatro ataques sin resultado a cargo de Vail y Noya. A los 48 minutos Sánchez marca un gol, pero en falta tan clara que el juez lo anula.

En el Sabadell destacan Benegas, Sertucha, Mauri e Iraola. En el Valencia fueron los mejores Tolo y Muñoz.

**Valencia. — Nilo; Arnal, Meses, Videgar; Roberto; Paquito; Guillot, Palau, Tolo, Sánchez La y Muñoz.**

**AT. MADRID, 0**  
**BARCELONA, 1**  
**(Lluzán)**

Madrid, 6. — Lluzán en el estadio Metropolitano en jornada económica. Tarde de temperatura suave y campo ligeramente pasado, pero permitiendo jugar con rapidez la pelota.

A los 15 minutos de la segunda parte se encendió la iluminación artificial, jurándose con ella el resto del encuentro.

A los 20 minutos de la primera parte se lesiona Calleja, que parece sufrir un tirón en el muslo derecho, sobre el que se le colocó un vendaje elástico. Calleja pasó primero a extremo izquierdo y luego a delantero centro, pero para ser ya figura decorativa, mermando los efectivos rojiblancos.

El único gol del encuentro se produjo a los 21 minutos de la primera parte. El tanto nació en un rechace de la defensa barcelonista, que dio lugar a un rapidísimo contraataque. Fuste pagó a Rife y éste a Muller, cobrando este último en la posición de interior izquierdo, dentro del área grande rojiblanca. Muller recogió el pase y disparó sobre

la marcha, salándole un tiro de arriba hacia abajo que colocó a media altura la pelota en la red del Atlético de Madrid. Con este resultado se llegó al descanso.

**EL PARTIDO**

El Barcelona ha rubricado en el estadio Metropolitano el buen partido que ha enfrentado al Real Madrid en el estadio Bernabéu. Y se ha mostrado el equipo azulgrana como un conjunto más homogéneo, fuerte físicamente y rápido, congelando la línea media y la zaga, para contrarrestar a Zaballa y Zaldúa, con el apoyo de Muller y Fuste.

Ha jugado el Barcelona un sistema de 4-3-3, pero evolucionado al 4-2-4, cuando, en los contraataques del tiro de punta recibida el apoyo de uno de los cuartos delanteros, Torres fue el cuarto defensa del sistema, con Vergés, Fuste y Muller en la línea media.

El Atlético ha adolecido de moral de lucha en la primera parte y cuando en la segunda ha querido despertar ya era tarde. A pesar de todos, los rojiblancos aprovecharon desafortunadamente en el cuarto de hora final y lograron varias ocasiones de peligro, bien resueltas por la zaga y portero barcelonista.

El primer tiempo ha sido de mayor dominio catalán, así como algunos minutos de la segunda parte. El resto del partido, de dominio alterno o de intructiva presión atlética, ha agradado mucho al Barcelona, que ha recibido el apoyo constante de Calleja, Luis, Urtarri y Mendoza han tenido buenas ocasiones para marcar, neutralizadas por los defensas o por Fuste.

Algunos contraataques catalanes pusieron también en peligro al Atlético, pero el equipo barcelonista no quiso arriesgarse en el segundo tiempo a perder la ventaja obtenida y nunca se ha lanzado en masa al ataque procurando, por el contrario, marcar por pares y acortar al centro del campo, zona en la que ha fallado fuertemente el dispositivo rojiblanco.

El Barcelona lanzó ocho córners y seis el Atlético.

**Almorciones:**  
**AT. MADRID:** Rodri; Milla, Martínez Jayo, Calleja; Víctor, Galera; Urtarri, Luis, Mendoza, Adelardo y Collar.  
**BARCELONA:** Fuste; Benítez, Olivella, Eladio; Vergés, Torres; Rife, Muller, Zaldúa, Fuste y Zaballa.  
Arbitro el colegiado baler señor Rigo, que tuvo una buena actuación, especialmente en la cuenta de las dificultades del partido y algunos momentos de juego duro, que el juez notó encarrilando por el buen camino el juego. (Añil.)

**ESTA ES LA "QUINIELA SEMANAL PERSAN"**

**CADA SEMANA REGALA UN COCHE SEAT 600-D**

Semana del 23 al 29 de enero de 1966  
**QUINIELA NUMERO 43152**  
**ACERTANTES DE ESTA SEMANA**

- Senorta Francesca Conde Moreno
- Jesus Unzueta Jimenez, 4, BADAJOZ.
- Senorta Tony Lujica de Castañon
- San Zancovta, 7, 6 v. IZQUIERDA, BILBAO.
- Senorta Margarita Arnal Menocal
- Carretera Circunvalacion, 4
- TURIS, LA RIBA (BARCELONA).
- Senorta Isabel Yanez Hotalo
- Duque de Salas, 3, IZQUIERDA (BADAJOZ).
- Dn Francisco Manresa Pascual
- Juan Bausa, 105-B PALMA DE MALLORCA.
- Senorta Elisa Pintos Lucio
- Arco, 8, 1 v. IZQUIERDA, PUNTEVEDRA.
- Senorta Carmen Suarez Romero
- San Joaquin 16, 1 v. IZQUIERDA, SAN FELIPE (CADIZ).
- Senorta Lucia Monje
- Paseo Mayor, 12, LA BANEZA (LEON).
- Jose Ignacio Ruiz, 4, CORDOBA.
- Reja Doctor Gomez, 4, CORDOBA.

**RESULTADO DEL SORTEO ENTRE ACERTANTES DE LA SEMANA DEL 16 AL 22 DE ENERO (Cuota numera 96854)**

Con el coche "Seat 600-D":  
Dona Victoria, c/da Muñoz  
Zaragoza, 24, 1 v. IZQUIERDA, PAMPLONA.

**NUEVO SAQUITO ALTA CONCENTRACION**

**ESCAMAS SAQUITO**

**POLVOS ESPUMANTES**

**San**

**ACEITE DE OLIVA PERSAN**

son varios los acertantes, se sortará entre ellos, ante notario, para determinar por el señor del coche recibiendo cada uno de los relativos agradecidos CINCO MIL PERSAN como premio de consagración. Auto que en el paquete que usted encierra figura el número del coche "SEAT 600-D". Las cartas servirán para el sorteo de la quiniela correspondiente a la semana de su matriculación.

**ENVIE CUANTAS SOLUCIONES DESHE...**  
**(BUENA SUERTE)**

**REAL ZARAGOZA, 3**  
**(Lluzán)**  
**ATLETICO DE BILBAO, 2**  
**(Ormaiztegui)**

Zaragoza, 6. — La Romareda registró un gran lleno con muchos seguidores bilbaínos.

Buena temperatura. La Zaragoza es la favorita con grandes apuntes y el Atlético con una técnica.

El partido se caracterizó por el juego abierto y decidido de ambos equipos, que en ningún momento adoptaron sistemas defensivos ni cerrados, pasando a menudo por numerosos momentos de peligro.

A los 12 minutos el Atlético se adelantó al marcar Oriarte un centro hacia Argoitia, situado sobre la derecha, y éste, a su vez, sobre Ormaiztegui, que remató a gol.

A los 18 minutos Marcelino se adelantó al marcar de cabeza, centro fuera, el área cuando Aranguren iba a despejar queda situado en el suelo, lo que aprovecha Canario para lograr el empate cuando labor iniciaba la salida.

A los 31 minutos Isasi saca una falta sobre el área contrario y Marcelino cabecea magníficamente a la red, escandosele el balón a Iribar de los marcos.

A los 35 del segundo tiempo Canario, en una espectacular jugada, se presenta solo ante Iribar, al que registra por bajo un balón marca el tercero. La ovación es de gala.

A los 23 minutos, en un despeje de la defensa y portero los cales, Ormaiztegui logra el segundo gol de los bilbaínos. Poco después Canario y Enderiz pierden en otras ocasiones de marcar, el primero por precipitación en el día para y el segundo por querer jugar la jugada de Canario. En los últimos minutos el Atlético se lanza en busca del empate. El encuentro ha sido muy bonito y emocionante, jugándose de poder a poder, sin brusquedades ni duros.

Destacaron por el Zaragoza, Reja, Canario, Marcelino y Enderiz, y por el Atlético, Echevarría, Canario, Santos y Ormaiztegui.

**Real Zaragoza. — Rodri; Irujo, Quintanilla, Canario, Santos, Marcelino, Enderiz y Lapetra.**  
**At. Bilbao. — Iribar; Orte, Echevarría, Aranguren; Zorrieta, San Zancovta, Arta II, Argoitia, Ormaiztegui, Uriarte y Lavín.**

Arbitro el señor Teja, con algunos errores que perjudicaron al Zaragoza.

**CORDOBA, 2**  
**(Jara, Gringo)**  
**MALLORCA, 0**

Córdoba, 6. — El primer tiempo transcurrió en una tónica de aburrimiento general, ya que ambos equipos se emplearon en tácticas excesivamente defensivas. Por esta circunstancia el juego desarrolló un tinte de bajo calibre, pero, a los tres minutos, Jara, de buen disparo, marcó el único gol del Córdoba en este tiempo.

En la continuación, el juego cambió de cariz. El equipo local, a través de Canario, Santos y el Mallorca adelantaba a su hombre en busca de soluciones. Los locales lanzaron un buen disparo que rechazó uno de los postes. Este mismo jugador, dos minutos más tarde, realizó una jugada personal con disparo que García dio a córner. A los 8

**SEVILLA, 0**

Sevilla, 6. — Comenzó el encuentro a un ritmo de calma, pero el defectuoso disparo de Reja. Contraataca el equipo canario, pero la defensa local, con una reacción esporádica se convierte en la tónica del partido, en los minutos siguientes se adelantó al marcar el único gol del encuentro por iniciativa de Isasi, que envió el balón a las mallas después de que el esférico hubo rebotado en las piernas del meta local. La presencia de Arta II en el área, a los 18 minutos replica el Sevilla en jugada de Oliveros, pero rematado por Guedes en un centro largo de Guedes es espalmado por León, pero el balón, a los 30 minutos realiza una artísticamente salida para neutralizar un tiro impreciso de Eloy. Achúcarro, que lesiona accidentalmente a los 43 minutos. Queda, mermado de facultades, como delantero centro.

En la segunda mitad la lesión de Achúcarro influye notablemente en el desarrollo del juego se villista y esto provoca algunas reacciones de desagrado en los primeros minutos sevillistas.

Durante los diez minutos finales los ataques canarios sobre la meta sevillista, que se prolonga hasta el final del encuentro no se producen situaciones de sustentación, ni se suceden los momentos de fortísimo cananazo de Gilberto, a los 30 minutos, que sale fuerte.

Cabral, en magnífica situación, se dispone a rematar, pero es agarrado por Tonoño sin que el árbitro señalara falta.

Destacaron por Sevilla, Luis, Palmas, León, Castellanos y Tonoño. Por el Córdoba, Rejilla y Banceloro.

**Almorciones:**  
**SEVILLA:** Rodri; Eloy, Costa, Revellón; Bancayo; Achúcarro; Oliveros, Pintado, Cabral, Falo y Díezgué.  
**LAS PALMAS:** Urtarri; Aparicio, Tonoño, José Luis, Castellanos, Niz; Juan Luis, Toni, Gilberto, Guedes y León.  
**CORDOBA:** Arta II; Argoitia, Reja, Enderiz y Lapetra.  
**VALENCIA, 0**  
**SABADELL, 1**  
**(Vail)**

Valencia, 6. — De salida el Sabadell acusa una situación defensiva, en cambio el equipo de Valencia, que resuelve bien las situaciones. A los cinco minutos el Sabadell es castigado con penalty, que tira Sánchez Lage, pero Benegas desvia. El rechace lo recoge Muñoz que lanza nuevamente, pero otra vez Benegas desvia, esta vez con apuro a córner, falta que se lanza sin consecuencias. Esta jugada, al parecer, hace mella en la mentalidad valenciana, cuyos jugadores no aclaran. En un ataque del Sabadell se produce una falta contra el Valencia. Manilla recibe un balón sobre Vail, que se ha juntado a la barrera defensiva y se juega tiro raso y consigue marcar el que habría de ser el único tanto del encuentro.

En la segunda parte el Valencia, que se resuelve con pito, y con diez jugadores, va que Videgar no aparece por encontrarse lesionado. En el Sabadell Mu-

**PUNTEVEDRA, 0**  
**BETS, 0**

Pontevedra, 6. — El encuentro ha sido de muy baja calidad de juego. El Betis se batió desde el primer instante en una defensa defensiva, desdoblándose en los contraataques para sorprender en ellos a la defensa local, que se hallaba muy adelantada como consecuencia del dominio casi constante que ejerció sobre el equipo andaluz. Pero el equipo de Betis realizó un mal partido en conjunto. Fallando pizcas claves en el equipo, por lo que se vio obligado a romper la fuerte muralla defensiva del Betis, que fue acortándose conforme avanzaba el encuentro y de manera especial después del descanso.

A los 29 minutos de juego, Battista, al fallar el despeje de un balón, tuvo la desgracia de que éste le fuera a la mano y el señor Pintado, de manera inexplicable, vio que no hubo mala intención en la jugada, sancionó al Pontevedra con penalty. La falta fue cometida por Benegas, y Cobro rechazó el esférico, que fue a

**MOSTRADOR VITORIA - CARRAS**

PARA EXPOSICION DE SUS PRODUCTOS REFRIGERADOS GRAN ALMACENAMIENTO

**FRIGORIFICOS**

- MOSTRADORES ACERO INOXIDABLE
- ARMARIOS FRIGORIFICOS PARA HELLOS
- BARES, CARNICERIAS, PESCADERIAS ETC.

**VICTOR PRADERA, 35**  
TLFNO. 22770 - SAN SEBASTIAN

**Importante empresa de piensos, de ambito internacional necesita**

**dos veterinarios**

(de 25 a 30 años) con experiencia ganadera, para asesoramiento técnico exclusivamente. Uno para vacuno de carne y leche, y otro para porcino, habiendo ejercido este trabajo uno o dos años mínimo. Ofrecemos completo formación en caso necesario. Preferible conocimiento idiomas. Enviar "curriculum vitae".

**PIESA - PROTECTOR, BRONCE, 2, MADRID-5.**

---

**VITORIA**

SU RESTAURANTE

**"MESON NACIONAL"**

DAJO, 35 TEL. EP. 2.111

**Piso en Fuenterrabía**

vendo totalmente amueblado o sin amueblar; con amplia terraza y espesadas vistas al mar. Situado en la zona residencial de Miramar. Trato directo. Para ampliación de datos telefonemos 10.979, o por escrito, a señor Marchesi, San Marcial 16, San Sebastián.

# EL COPULA, QUE EMPATA EN OVIEDO, SE DESTACA

## Celta, Gijón y Badalona, derrotados en sus salidas

**REAL OVIEDO, 0; CORUNA, 0**  
 Oviedo, 6. — Buen tiempo y buena entrada. Asistieron muchos seguidores coruñeses.  
 El Coruña establece un plan defensivo, con solo tres hombres en la delantera.  
 El primer tiempo fue de mayor dominio forastero, y el segundo, del Oviedo. Ambas delanteras tuvieron ocasiones de marcar, que desaprovecharon. El encuentro ha sido de escasa calidad y el peor de cuantos se han disputado esta temporada en el Carlos Tarjete.  
 El fracaso del Oviedo se debe exclusivamente a la delantera.  
 Diez minutos antes de terminar, muchos aficionados abandonaron el campo.  
 El Oviedo sacó siete corners, por cinco el Coruña. Desacacaron por el Oviedo Alarcía, De Diego y Maxi, y por el Coruña, Joanet, Loureda y Aure.  
 Arbitró el señor Morilla, sin complicaciones, aunque perjudicó al Oviedo, al no aplicar en una ocasión la ley de la ventaja.  
 Alineaciones:  
**OVIEDO.** — Alarcía; Juan Manuel, Baliza, Martín Izarra, Ribón, Florescu, De Diego, Calleja, Prieto y Maxi.

**CORUNA.** — Joanet; Larrión, González, Domínguez, Santos; Manolete; Ebadá, Loureda, Chapela, Aure y Lopez.  
**BARCELDO, 1**  
**U. P. LANGRO, 2**  
 (Alcorta, 2)  
**BILBAO, 6** — El Barceldo ha habido definitivamente en Tercera División con esta nueva derrota en su terreno, por lo que numerosos aficionados al equipo labri han mostrado su indignación, y no solo han abuchado y pitado al equipo, sino que han roto en pleno campo sus carnes de socios.  
 El primer gol del encuentro fue marcado a los 26 minutos. Alor sacó una falta desde fuera del área y cuando el portero barcelonés iba a coger el balón se le escapó de las manos, entrando en la portería.  
 A los 21 minutos de la segunda parte volvió a marcar el Langro al recoger Alcorta un pase del defensa central y chutar desde cerca batiendo a Felipe.  
 El partido ha sido pésimo por ambas partes, sin que en ningún momento hubiera jugada digna

de destacarse. Aunque el Baracaldo ha dominado en las dos partes —ha sacado su total corners contra dos—, sus delanteros no han dado señales de peligro a la hora de rematar, lo que ha puesto en evidencia una vez más la ineficacia de su delantera.  
 En muchos momentos del encuentro el público demostró airadamente su desagrado por la mala calidad de la contienda. —(A.H.I.)  
**Alineaciones:**  
**BARCALDO:** Felipe; Tito, Zamarripa, Mendez, Perí, Vega, Murguik; Bilbao, Polo, Gostu, Uribe y Arregui.  
**LANGRO:** Junquera; Miranda, Coladura, Roberto; Ares, Vidales; Alarcón, Romero, Santamarina, Hidalgo y Alcorta.  
 El árbitro, señor Moya, ha realizado una labor aceptable.

**OSASUNA, 4**  
 (Arenaza, 3; Fanjul)  
 — CELTA, 1 (Tellez)  
 Pamplona, 6. — A los 16 minutos, gran jugada de Astrain, con pase a Arenaza, que consigue el primero. A los 21 minutos llega la Tellez en tiro de lejos. A los 44, Astrain realiza otra jugada, que, de cabeza, marca el segundo. En la continuación, a los 57 minutos, Arenaza, de cabeza, marca el tercero, cerrando una combinación de tres en la delantera. A los 56 minutos Astrain cede a Jordana, éste tira, rechaza el larguero y Arenaza, oportunamente, marca el cuarto tanto.  
 El Celta empezó jugando muy bien, con mucho entusiasmo y confluencia en sus centros, pero a Osasuna, a fuerza de coraje y buen sentido de la jugada, acabó por dominar ampliamente a sus rivales.  
 Destacó todo el conjunto de Osasuna y en especial Astrain.

**EDERRA,** que fue expulsado a los 22 minutos del segundo tiempo por entrada a Abel y Arenasa. En los vigües los mejores son los extremos y Abel.  
**OSASUNA:** Luquin; Nor, Eder, Eloy; Santamaría, Zabala; Astrain, Jordana, Fanjul, Sertucha y Arenaza.  
**CELTA:** Barreche; Pedrofo, Las Heras, Herminio; Tellez, Costas; Pintos, Silvestre, Abel, Ribera y

actuó con mayor afán de nivelar el encuentro y en los primeros minutos, Solavarieta estuvo a punto de marcar, no consiguiendo por una feliz intervención del portero Chomin.  
 A los 23 minutos se registró una jugada del Indauchu por la derecha, con centro por alto que falló el defensa central asturiano aprovechando el delantero centro

en la segunda parte estuvieron a merced de los catalanes, que sin pudieron conseguir más goles.  
 Por los locales sólo se salvó Soñara. En los catalanes los mejores los dos volantes y Reixach.  
**REAL SANTANDER:** Solana; Feltes, Iglesias, Chisco; Zamani, Fuentes; Gento II, Goñi, Gento III, Amézaga y Vega.  
**CONDAL:** Robert; Isidro, Gensana, Navarro; Ruiz, Mut, Albert, Vall, Feliu, Martín-Socías y Reixach.  
 Arbitró bien, en líneas generales, el colegiado señor Rey Tero. (Zamacona, de penal; Balta)  
**HOSPITALET, 2**  
 (Zamacona, de penal; Balta)  
**BADALONA, 0**  
 Barcelona, 6. — El primer tiempo discursivo con mucho aliento, escasa calidad de juego y aunque se presentaron algunas ocasiones de peligro por ambas partes éstas no dieron resultado.  
 El primer gol de la tarde fue obtenido de castigo máximo, por Zamacona, al derribar Madrid a Portoles, dentro del área. A los 12 minutos, en falta de tiro directo de Tejado, se origina un bulullo ante la puerta badalonense, resolviéndose por Balta. A los 31 minutos retiraron del campo en brazos de sus cuidadores Franch, por lesión.  
 Abrió el colegiado andaluz señor Penado, bien.  
**HOSPITALET:** Ramos; Rubio, Zamacona, Aparicio; Roger, Climent; Tejado, Portoles, Balta, Ramírez y Sánchez.  
**BADALONA:** Manolin; Franch, Madrid, Torres I, Barnils, Taulat; Vinuesa, Aramendi, Vargas, Florit y Gasull.  
**BURGOS, 1**  
 (Echazarra)  
**EUROPA, 1**  
 (Sastre)  
 Burgos, 6. — Partido inexplicablemente empatado entre el Burgos, cuando debió ganar por amplio margen, ya que dominó a lo largo de todo el partido.  
 A los 27 minutos del primer tiempo, el árbitro anuló un gol

### SEGUNDA DIVISION

**SUCO.** Deficiente arbitraje del colegiado andaluz señor Pizerra, que fue muy protestado recibiendo al final del encuentro una gran pitada.  
**INDAUCHU, 2**  
 (Abasolo, Larate)  
 GIRON 1 (Solavarieta)  
 Bilbao 6. — El Indauchu ha adquirido mayor fortaleza en sus líneas con la inclusión de nuevos jugadores, entre los que destacan Villarreal y Abasolo, habiendo realizado un encuentro de mejor calidad que en anteriores ocasiones.  
 El primer gol del partido lo consiguió el Indauchu a los 28 minutos de la primera parte, a la salida de un gape franco contra Giron que Abasolo remató a la red.  
 Minutos antes de finalizar el primer tiempo, el defensa asturiano Echevarría desvió a correr un fortísimo tiro de córner, pero antes se había lesionado el extremo derecho del Gijón que se ausentó unos momentos del terreno de juego para volver a salir, aunque visiblemente nervioso de facilidades.  
 En la segunda parte, el Gijón

olubano Garate, para marcar el segundo tanto.  
 Fallando cuatro minutos para finalizar el partido Solavarieta marca el tanto gijonés, de cabeza, aprovechando un fallo del portero local.  
 El Gijón ha realizado un partido fiolo en líneas generales, habiendo desaiacado Alorta y Solavarieta. El Indauchu, por el contrario, ha demostrado mayor seguridad en todas sus líneas con la inclusión de nuevos elementos, siendo el más oportuno Larate.  
**Alineaciones:**  
**INDAUCHU:** Chomin; Quintana, Vink, Iribia, Irujo, Iker, Urquijo, Abasolo, Garate, Muaneco y Lerna.  
**GIRON:** Garcia, Echevarría, Florin, Uribe, Alonso, Eranza; Del Cueto, Monies, Solavarieta, Alberto y Amengual.  
 El árbitro, señor Rodríguez, ha estado bien.  
**SANTANDER, 2** (Gento III, Vega)  
**CONDAL, 3** (Martín, Vall, Feliu)

Santander, 6. — A los 6 minutos del primer tiempo Gento III marca el primer tanto santanderino, y a los 35 minutos Vega, en una excelente jugada, obtiene el segundo. En la continuación marcaron Martín, de cabeza, a pase de Reixach, a los 4 minutos, Vall, a centro de Reixach, a los 10 minutos, y Feliu, culminando una buena jugada de Reixach, a los 40 minutos.  
 Portido en que el Santander naufragó frente a su rival de turno, que causó una buena impresión por lo conjunto de sus líneas. En el primer tiempo dominaron operativamente los locales, que

El gol del Europa se marcó los diez minutos del primer tiempo de Sastre en un córner. Por el Burgos no destacó el jugador Burgos llegó a los 8 minutos de la segunda parte, obra de Echevarría, a pase de Angellín. Por el Burgos no destacó el jugador y por los forasteros la defensa y Villodres.  
 El arbitraje del colegiado Centro Montenegro, muy malo.  
**Alineaciones:**  
**BURGOS:** Gudi; Aderra, Mera, Lolis; Sistierra, Lopez, Echevarría, Feliu, Pita, Fábrega, Echevarría y Chovi.  
**EUROPA:** Pampols; Campa, Alfonso, Salid; Sastre, Chanoche, Elizondo, Diaz, Cruz, Villodres.

**Doña Ludivina Colombo Endérix**  
 FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 36 AÑOS DE EDAD.  
 DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD  
 — R. I. P. —  
 Su director espiritual, R. P. Santiago Erezcarro (corazonista); su resignado esposo, don Felipe Miguel Pex; hijos, Miguel Angel y Carlos Luis, padres, don Esteban y doña Gabina; madre política, doña Lucinda; hermanos, don Juan, don José Luis, don Rafael, doña Lidia y don Ignacio; hermanos políticos; nietos; sobrinos; primos y demás parientes.  
 SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción y funerales, que tendrán lugar HOY, LUNES, a las SEIS MENOS CUARTO de la tarde, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, de esta villa, por lo que que darán agradecidos.  
 TOLOSA, 7 de febrero de 1966.  
 Domicilio: HERREROS, 38.  
 NOTAS. — El santo rosario se rezará esta noche, a las OCHO, en el altar de la dolorosa de la misma parroquia. — La familia no recibe.

**Don Francisco Juambeltz Oreja**  
 FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 79 AÑOS DE EDAD.  
 DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD  
 — R. I. P. —  
 Sus hijos, don Miguel y don Ignacio (sacerdote); hija política, doña Juana Ciganda; nieto, doña María Aranzazu; hermano, don José; hermanas políticas, doña Juana Oterrin; sobrinos y demás parientes.  
 SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar MAÑANA, MARTES, a las NUEVE Y MEDIA, y acto seguido a los funerales de cuerpo presente, que se celebrarán en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE LA ASUMCIÓN, de esta villa, por lo que quedarán muy agradecidos.  
 RENTERIA, 7 de febrero de 1966.  
 Domicilio: SANTA CLARA, 22, segundo izda.

**Don Fermín Gutiérrez Besga**  
 FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 67 AÑOS DE EDAD.  
 DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD  
 — R. I. P. —  
 Su resignada esposa, doña Felisa Pérez; hijo, don José Luis; hermanos políticos, doña Concepción y doña Paulina Pérez; don José María Aldama y don Justo Lopez; tíos, sobrinos, primos y demás parientes.  
 SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar HOY, LUNES, a las SEIS MENOS CUARTO de la tarde, y acto seguido a los funerales, que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN JUAN BAUTISTA, de esta villa, por lo que quedarán agradecidos.  
 HERNANI, 7 de febrero de 1966.  
 Domicilio: MAYOR, 22, primero.  
 NOTA. — El santo rosario por el alma del finado se rezará esta tarde, a las SEIS, en la misma parroquia.

Duerma como un príncipe en colchón de POLIETER.  
  
**politan**  
 ASCONDEL S. A.  
 Distribuidores: COMERCIAL AFEDE. ZABALETA, 4. TELEFONO 10605.

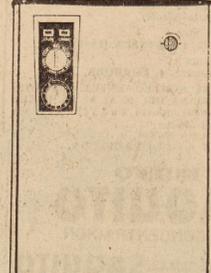
gran Festival de precios  
**alicia**  
 ARTICULOS PARA CABALLERO  
 PTAS.  
 CAMISAS "SYNTHETIC ALEMÁN", SOLO EN ESTA CASA ..... 99  
 Camisas de "SYNTHETIC ALEMÁN", en blanco y en celeste, por ..... 125  
 Camisas "SYNTHETIC ALEMÁN", cuadros, por ..... 170  
 Matamoscas camisas de "TERLENKA", en blanco ..... 109  
 Camisas de "SYNTHETIC ALEMÁN", en colores oscuros ..... 160  
 Jerseys menguados de pura lana, por ..... 250  
 JERSEYS CON MENGUADO ITALIANO DE LA NUEVA FIBRA "WOORCHIL", todas las tallas por ..... 390  
 Jerseys de sport de pura lana, en punto grueso, rebajas desde 850 y 790, a ..... 390  
 Preciosas camisas "VASCAN", de ESTAMBINA ..... 150  
 TODAS LAS CAMISAS DE PUNTO REBAJADAS, DE 525 450 y 375 a ..... 125  
 Formidables calcetines de espuma ..... 20  
 Calcetines de espuma de gran calidad, solo por ..... 25  
 Brashps de interlock, de gran calidad ..... 26  
 Pijamas de punto, para caballero ..... 26  
 Pijamas de popelín bonito colorado ..... 183  
 Paraguas de seda artificial, muy fuertes ..... 155  
 Formidables paraguas de nylon ..... 120  
 PANTALONES DE TERGAL CON ETIQUETA NUMERADA ..... 170  
 RADA ..... 495  
 ...y además...  
**UN GRAN LOTE DE ABRIGOS DE SEÑORA a 399 pesetas y otro a 599 pesetas**

sabemos lo que ellas piensan!...



**lavadoras BRU**

Cualquier necesidad de lavado... con LAVADORAS BRU, ¡solucionado!



Clorol la calidad total de las lavadoras BRU a turbina, simples y semiautomáticas, es indiscutible. Lo avala el prestigio de BRU, la gran marca de fabricación BRU. Conjuntamente con la lavadora a tambor totalmente automática,

constituyen lo perfecto en materia de producción BRU, especializada en lavadoras. Los Servicios Oficiales BRU en toda España, con su eficiente asistencia técnica, aseguran a su lavadora una garantía de funcionamiento indefinida.

DESDE 3.990 A 13.800 PTAS.  
 CUANDO LAS SEÑORAS PREFIEREN ... por ALGO será!

**ANTONIO MORO**  
 SAN SEBASTIAN - Buen Pastor, 1 - Parque Amara, A  
 RENTERIA - General Mola, 5  
 IRUN - Iglesia, 10

**Caballero**  
 Solucione su problema capilar. Examen gratuito de cabellos. Procedimiento radio-microscópico. — Procedimiento a navaja. — Tintes. Reseñas para tintes. — Pida usted su catálogo.  
 GONZALEZ ECHEVERRIA  
 Cosmólogo diplomado. Experto en San Bartolomé, 9. Teléfono 10605.



